

it



In breve e praticamente: tutto ciò di cui la vostra lavastoviglie ha bisogno ...
Al primo uso leggere tuttavia le istruzioni per l'installazione e l'uso!

1

Regolare l'impianto addolcitore dell'acqua*

Chiedere all'ente municipale **acquadotto il valore di durezza e annotarlo**

Leggere il valore impostato ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Valore d'impostazione dell'apparecchio	End
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0	○ ○ ○
7-16	12-29	9-20	1,2-2,9	1	● ○ ○
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	2	● ● ○
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3	● ● ●

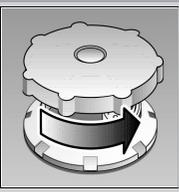
* solo al primo lavaggio oppure se cambia la durezza dell'acqua

Presto fatto ...

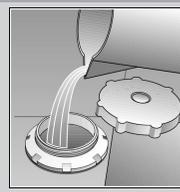
e regolare così

- Ruotare il selettore programmi dalla posizione ore 12 in senso antiorario uno scatto verso sinistra.
- Inserire l'interruttore principale e mantenerlo premuto min. 3 sec. La spia mancanza sale lampeggia, la spia Alimentazione acqua e la spia Svolgimento programma sono accese (all'origine 2).
- Modificare il valore d'impostazione ruotando il selettore programmi (0-3).
- Disinserire l'interruttore principale. Il valore impostato è memorizzato.

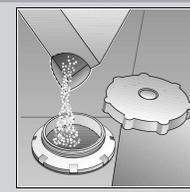
Scioglie il calcare (non necessario per il valore di regolazione 0 !)



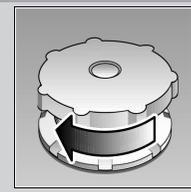
Aprire il coperchio.



Solo al primo lavaggio, versare ca. 1 l di acqua nell'apertura per il sale.



Introdurre max. 1,5 kg di sale (mai detersivo).



Richiudere il coperchio, lavare immediatamente.

2

Introdurre il sale speciale

3

Introdurre il brillantante

4

Introdurre il detersivo

5

Aprire il rubinetto dell'acqua - l'acqua scorre ...

6

Scegliere il programma

7

Accendere l'apparecchio Il programma inizia ...

Chiudere la porta. Premere l'interruttore principale, la spia Svolgimento programma si accende.

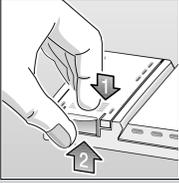
9

Spegnere l'apparecchio Pronto ...

Quando la spia di fine programma si accende, disinserire l'interruttore principale. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

8

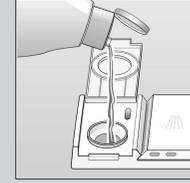
Tutto chiaro ...



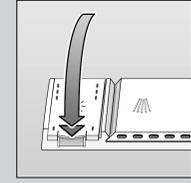
Premere il riferimento 1. Sollevare il coperchio 2.



Spia di ripristino

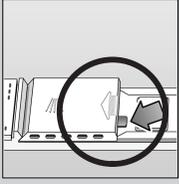


Introdurre il brillantante.



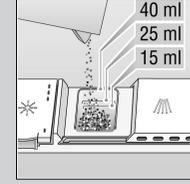
Chiudere il coperchio. SCATTO!

Molto sporco, molto detersivo

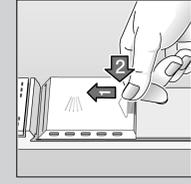


Eventualmente aprire il coperchio (premere spinotto).

Attenzione, i prodotti combinati non sono adatti per tutti i programmi, seguire le istruzioni del produttore.



Introdurre il detersivo.



Chiudere il coperchio e premere. SCATTO!

Rapido, economico o energetico...

Guida rapida programmi

In questa guida rapida è rappresentato il massimo numero possibile di programmi. Dal pannello comandi risultano i relativi programmi del vostro apparecchio.

I dati dei programmi rappresentano valori di misura di laboratorio secondo la norma europea EN 50242. Nella prassi sono possibili differenze.

	Energico 70° 	Normale 65° 	Eco 50° 	Delicato 40° 	Rapido 35° 	Prelavaggio
Durata in minuti	120	110	140	70	30	15
Consumo energia in kWh	2,00	1,75	1,05	1,00	0,80	0,10
Consumo acqua in litri	21	21	17	17	13	5

Programmi supplementari **

rendono flessibili ...



Avvio fra ore...

Selezionare il programma, premere il pulsante di preselezione dell'ora: rinvia l'avvio del programma di 3,6 o 9 ore.



Mezzo carico*

... con poche stoviglie, risparmio di acqua, energia elettrica e tempo.

** in alcuni modelli

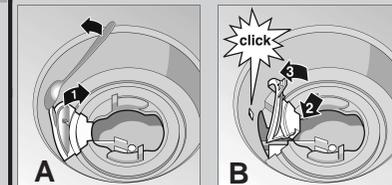
Cura e manutenzione

Per perfetti risultati di lavaggio ...

Pompa di scarico acqua *

* in alcuni modelli

- Escludere l'interruttore principale
- Vuotare manualmente l'acqua
- Smontare i filtri
- Rimuovere il coperchio (⇒A)
- Controllare la presenza di corpi estranei nel vano interno ed eventualmente rimuoverli
- Applicare di nuovo il coperchio (⇒B)
- Applicare di nuovo i filtri ed avvitarli

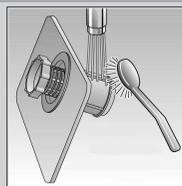


Filtri ...

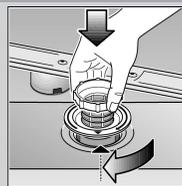
controllare, eventualmente pulire:



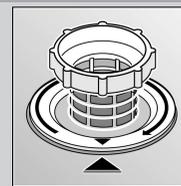
ruotare il cilindro filtri estrarre il sistema filtri ...



lavare sotto acqua corrente ...



inserire ...

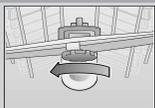
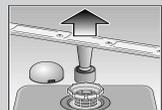


avvitare il sistema filtri. RISPETTARE IL RIFERIMENTO!

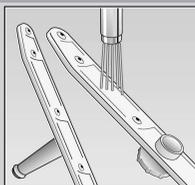
Bracci di lavaggio ...

rimuovere otturazioni/depositi:

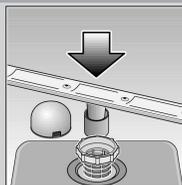
estrarre il braccio inferiore verso l'alto ...



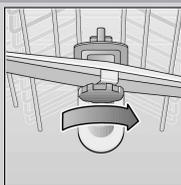
svitare il braccio superiore ...



lavare sotto acqua corrente (eventualmente usare uno stuzzicadenti) ...



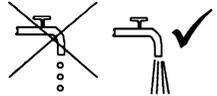
inserire il braccio inferiore ...

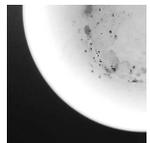


avvitare il braccio superiore.

Eliminare da soli piccoli guasti ...

... infatti rimediare da soli conviene!

Guasto	Cause possibili	Rimedio
Acqua residua nell'apparecchio	La pompa di scarico dell'acqua è bloccata Il programma non è ancora terminato	▶ Pulire la pompa di scarico acqua (vedi sopra). ▶ Chiudere l'apparecchio, accendere ed attendere la fine del programma (la spia Fine programma si accende) oppure interrompere il programma (vedi Interruzione del programma).
L'apparecchio non funziona / si ferma	Rubinetto di alimentazione chiuso Tubo di alimentazione piegato	▶ Aprire il rubinetto d'alimentazione. ▶ Stendere il tubo d'alimentazione senza pieghe.
Controllare l'alimentazione dell'acqua la spia è accesa	Rubinetto di alimentazione bloccato o incrostato 	▶ 1. Svitare il raccordo dell'acqua. ▶ 2. Pulire il filtro nel raccordo dell'acqua. ▶ 3. Con il rubinetto aperto la portata deve essere minimo 9 l/min. Se la portata è inferiore, fare sostituire il rubinetto dell'acqua.
Parti di plastica / stoviglie macchiate	Detersivo insufficiente Alterazioni di colore provocate da pigmenti alimentari (sugo di pomodoro)	▶ Osservare le indicazioni del produttore (detersivo). ▶ Le macchine sono innocue; sbiadiscono nei successivi cicli di lavaggio.

Guasto	Cause possibili	Rimedio
Le stoviglie non sono pulite Sabbia o residui granulosi sulle stoviglie 	Stoviglie a reciproco contatto o sovrapposte Detersivo insufficiente Il programma scelto non è idoneo Spruzzatori dei bracci di lavaggio otturati Filtri sporchi, non fissati correttamente Bracci di lavaggio bloccati	▶ Separare le singole stoviglie, evitare punti di contatto. ▶ Osservare le indicazioni del produttore (detersivo). ▶ Selezionare un programma più energetico. ▶ Pulire i bracci di lavaggio (vedi sopra). ▶ Pulire i filtri (vedi sopra). ▶ Sistemare le stoviglie in modo che i bracci di lavaggio possano girare liberamente.
Macchie e striature	Dosatore del brillantante regolato in eccesso / in difetto	▶ In caso di striature: ridurre il dosaggio. ▶ In caso di macchie d'acqua o calcare: aumentare il dosaggio.
Patina lattiginosa sulle stoviglie (eliminabile)	Addolcimento dell'acqua non regolato correttamente;	▶ Regolare correttamente l'impianto addolcitore.
Patina lattiginosa, bicchieri opachi / non trasparenti (non eliminabile)	Manca il sale I bicchieri non sono resistenti al lavaggio in lavastoviglie.	▶ Aggiungere sale. ▶ Usare bicchieri resistenti al lavaggio in lavastoviglie. ▶ Utilizzare detersivi delicati per vetro.
Ruggine sulle posate	Stoviglie non inossidabili Le lame di coltelli dure sono più sensibili Ruggine da altre parti	▶ Utilizzare posate lavabili in lavastoviglie. ▶ Non lavare mai in lavastoviglie oggetti ossidabili.

Per ulteriori indicazioni consultare il libretto d'istruzioni per l'uso

Interrompere il programma ...

Interrompere il programma ...

Sistemazione corretta ...

- Disinserire l'interruttore principale.
- Per continuare chiudere la porta, inserire di nuovo l'interruttore principale.

- Durante il programma ruotare il selettore programmi sulla posizione Reset.
- Lo svolgimento del programma dura ca. 1 min.
- A fine programma disinserire l'interruttore principale.

Stoviglie lavabili in lavastoviglie (senza residui di cenere, cera, grasso lubrificante, colore, etichette adesive; rimuovere approssimativamente i resti più grossolani di marmellata, latticini ed alimenti) controllare secondo le istruzioni per l'uso se i bracci di lavaggio possono girare liberamente.